

(A)

(N° 41.)

---

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 18 DECEMBER 1906.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Handelsovereenkomst  
23 Mei  
op 5 Juni 1906 tusschen België en Rumenië gesloten (1).

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DE LANTSHEERE.

---

MIJNE HEEREN,

De Handelsovereenkomst, die den 5<sup>en</sup> Juni 1906 werd gesloten tusschen België en Rumenië, behelst, wat het tolstelsel betreft, zeer ernstige voordeelen ten bate van de Belgische voortbrengselen bij den invoer in Rumenië.

Benevens de vermindering van rechten, door België rechtstreeks verkregen voor een reeks voortbrengselen die de nationale nijverheid bijzonder aanbelangen, verzekert de Overeenkomst van 5 Juni 1906, bij toepassing der ons gewaarborgde behandeling van de meest begunstigde natie, ons het voordeel der begunstigingen, door Rumenië bij overeenkomst aan andere landen afgestaan. Daardoor bekomen wij feitelijk ernstige verminderingen voor bijna al de voortbrengselen die wij naar Rumenië zenden en voor welke de tolrechten waren verhoogd door het jongste Rumeensche algemeen tarief.

Baat moetende vinden bij de voordeelen toegestaan aan andere Mogendheden die vóór ons met Rumenië overeenkomsten hebben gesloten, kon België zijne aanvragen om vermindering beperken. De artikelen, opgenomen in het bij de Overeenkomst van 5 Juni 1906 gevoegd tarief, hadden niet tot hiertoe, van wege de Rumeensche Regeering, het voorwerp opgemaakt van conventionele bepalingen.

Voor den Voorzitter,

De Verslaggever,  
LÉON DE LANTSHEERE.

De Ondervoorzitter,  
LIMBURG.

---

(1) Wetsontwerp n° 8.

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer Fléchet, was samengesteld uit de heren de Béthune, Ruzette, van Limburg Stirum en De Lantsheere, verslaggever.

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 18 DÉCEMBRE 1906.

---

Projet de loi portant approbation de la Convention de commerce conclue  
le 23 mai  
5 juin 1906 entre la Belgique et la Roumanie (1).

---

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. DE LANTSHEERE

---

MESSEURS,

La Convention de commerce conclue le 5 juin 1906 entre la Belgique et la Roumanie comporte de très sérieux avantages au point de vue du régime douanier à appliquer aux produits belges à l'importation en Roumanie.

Indépendamment des réductions de droits que la Belgique obtient directement pour une série de produits qui intéressent spécialement l'industrie nationale, la Convention du 5 juin 1906 nous assure, par application du traitement de la nation la plus favorisée qui nous est garanti, le bénéfice des concessions que la Roumanie a faites conventionnellement à d'autres pays, notamment à l'Allemagne. Ce régime se traduit en fait par des dégrèvements sérieux pour la presque totalité des produits que nous exportons en Roumanie, et pour lesquels les droits de douane avaient été relevés par le nouveau tarif général roumain.

Appelée à profiter des avantages concédés à d'autres Puissances qui avaient traité avant elle avec la Roumanie, la Belgique a pu limiter ses demandes de dégrèvement. Les articles inscrits dans le tarif annexé à la Convention du 5 juin 1906 n'avaient pas encore fait l'objet de stipulations conventionnelles de la part du Gouvernement roumain.

Votre Commission vous propose, à l'unanimité, d'adopter le projet de loi qui vous est soumis.

Pour le Président :

*Le Rapporteur,*  
LÉON DE LANTSHEERE.

*Le Vice-Président,*  
LIMBURG.

---

(1) Projet de loi n° 5.

(2) La Commission, présidée par M. Fléchet, était composée de MM. de Béthune, Ruzette, Van Limburg Stirum et De Lantsheere, rapporteur.